

दिल्ली नगर कला आयोग की अनुमति अथवा अग्रेषण हेतु, भेजे जाने वाले योजनाओं का
प्रोफार्मा

PROFORMA OF PLANNING PERMISSION/FORWARDAL TO DUAC

भाग क

Part A

- 1.1 शीर्षक
Title
- 1.2 स्थान
Location
- 2.1 मालिक
Owner
- 2.2 प्रवर्तक
Promoter
- 2.3 वास्तुक
(पता, दूरभाष तथा मोबाइल नं० भी दीजिए)
Architect
(Also give Address, telephone and Mobile No.)
- 2.4 वास्तुक की, वास्तुकला परिषद पंजीकरण संख्या
Council of architecture Regn. No. of Architect
- 2.5 सरंचनात्मक सलाहकार
Structural Consultant
- 2.6 भू-सौंदर्यकरण सलाहकार
Landscape Consultant
- 3.1 सम्पूर्ण काम्पलैक्स का नेट क्षेत्रफल
Net plot area of overall complex

3.2 भूमि सदुपयोग

Land use :

- (क) मास्टर प्लान
Master Plan
- (ख) क्षेत्रीय विकास योजना
Zonal Development Plan
- (ग) अनुमोदित अभिन्यास योजना
Approval layout plan

3.3 विनियम

Regulations :

- (क) नियंत्रण आवृत अथवा सेटबैक
Envelop Control/setbacks
- (ख) भूमि अवतरण (%)
Ground Coverage (%)
- (ग) भूमि क्षेत्रफल अनुपात
FAR
- (घ) ऊंचाई
Height
- (ड.) वाहन स्थल मानक
Parking Norms
- (च) हरित क्षेत्र
Green Areas
- (छ) क्रीड़ा क्षेत्र (शैक्षिक काम्पलैक्स हेतु)
Play-field (for Educational Complexes)
- (ज) घनत्व
Density
- (झ) सामुदायिक सुविधाएं

Community Facilities

- 3 -

- 4.1 विद्यमान विकास
Existing Development :
- (क) भवन खण्डों की संख्या तथा नामावली
No. of building blocks and nomenclature
- (ख) भूमि अवतरण
Ground Coverage
- (ग) भूमि क्षेत्रफल अनुपात
FAR
- (घ) ऊंचाई
Height
- (च) हरित क्षेत्र
Green area
- (छ) क्रीड़ा क्षेत्र
play field
- (ज) वाहन स्थल प्रावधान
Parking provisions
- 4.2 प्रस्तावित
Proposal
- (क) भूमि अवतरण
Ground Coverage
- (ख) भूमि क्षेत्रफल अनुपात
FAR
- (ग) ऊंचाई
Height
- (घ) वाहन स्थल प्रावधान
Parking provisions
- (च) हरित क्षेत्र
Green area
- (छ) क्रीड़ा क्षेत्र
play field

- (ड.) विनिर्देश/अग्रभाग का फिनिशिंग मैटेरियल
Specifications/Façade treatment etc.
- 4.3 कुल योग (विद्यमान तथा प्रस्तावित)
Total (Existing + Proposed)
- (क) भूमि अवतरण
Ground Coverage
- (ख) भूमि क्षेत्रफल अनुपात
FAR
- (ग) हरित क्षेत्र
Green Areas
- (घ) क्रीड़ा क्षेत्र
play field
- (च) घनत्व
Density
- (छ) वाहन स्थल प्रावधान
Parking Provisions
- 4.4 दि.न.क.आ. के पिछले अनुमोदनों का संदर्भ, यदि हो तो, और संशोधनों के,
कारण (तर्क) (यदि प्रस्ताव संशोधित है तो)
Reference of previous approvals, if any, from DUAC and reasons for
revisions (in case the proposal is a revised one):
- 4.5 क्या प्रस्ताव में विकलांगों के लिए निर्बाध आवागमन हेतु आवश्यक प्रावधान
समायोजित किये गए हैं
Whether the necessary provisions for barrier free movement of physically
handicapped have been incorporated in the proposal
- 4.6 क्या मुख्य अग्निशमन अधिकारी (सी.एफ.ओ.) से अनुमोदन प्राप्त किया गया है
Whether the C.F.O approval has been obtained
- 4.7 क्या प्रस्ताव का स्थल हैरिटेज भवन / कॉम्प्लैक्स की कोटि में आता है
Whether the site of the proposal falls in the category of heritage buildings / complex

4.8 कार्य अभी निर्धारित स्थल पर आरम्भ नहीं हुआ तथा संक्षम प्राधिकरण के अंतिम अनुमोदन के बाद ही आरम्भ किया जाएगा

The work has not been started on site and construction will be started only after final approval of the competent Authority

अथवा

OR

निर्माण कार्य की स्थिति नीचे दी गई है :

The latest position of construction at site is given below:

4.9 यह घोषित किया जाता है और यह आश्वासित किया जाता है कि :-

It is declared and undertaken that:-

- i) भवन के बाह्य भाग में स्थाई सज्जा सामग्री जैसे कि पत्थर, ईंट, कांच, सिरेमिक टाइल, सिलिका युक्त कंक्रीट, मेटल पेनल, एग्रीगेट फिनिश लगाई जाएगी तथा सफाई की सुनियोजित व्यवस्था की जाएगी (इस प्रकार की व्यवस्था की अपेक्षा, चार मंजिला या और ऊंचे भवनों में की जाती है) ।
The permanent finishing material like stone, bricks, glass, ceramic tiles, concrete with silicon finish, metal panel, aggregate finish shall be provided in the external facade elevation of the building and cleaning arrangement will be planned and provided (this is required in case of a building of 4 storey or higher);
- ii) सभी कूलर, वातानुकूलन, पाईप तथा डक्ट अन्दर होंगे और वे सतह पर बाह्य भाग में उभरे हुए/झूलते हुए नहीं होंगे ।
All coolers, air conditioners, pipes and ducts shall be hidden / concealed and not surface mounted / hung on the façade;

- iii) छत पर पानी की टंकिया, मम्टी और अन्य सुविधाएं वास्तुकीय घटकों के अभिन्न अंग होंगे ।
Overhead water tanks, munties and services on the roof shall be integrated as part of architectural elements;
- iv) समुचित संकेतकों की इस प्रकार व्यवस्था की जाएगी कि वे प्रवेश द्वार पर सुचारु आवागमन हेतु परिसर की खासियत के रूप में भली-भांति नजर आए ।
Proper signage shall be provided which shall be prominently displayed near entrance gate for easy access as an important feature of the complex;
- v) कांच ऐसी गुणवत्ता का होगा कि उससे अवांछित ग्रीष्म ताप या उसकी चमक आंतरिक सज्जा पर विपरीत असर नहीं डालेगी तथा भवन ऊर्जाक्षम (energy efficient) होगा और भवन की पश्चिमी और दक्षिणी भाग में जिसका प्रयोग होगा वह कांच उच्च कोटि का होगा और छायादार तकनीकयुक्त होगा।
Glass of quality to ensure that unwanted summer heat and glare does not disturb interiors only will be used and the building will be energy efficient and glass on west and south side will be high performance / have shading device;
- vi) ठोस चारदिवारी भूतल से 4 फुट से अधिक ऊंची नहीं होगी और 4 फुट से ऊपर के हिस्से में स्टील ग्रिल या अन्य पारदर्शी सामग्री लगाई जायेगी। (यह व्यवस्था उन भवनों पर लागू नहीं होगी जहां सक्षम प्राधिकारी के अनुमोदन के अनुसार उच्च कोटि की सुरक्षा अपेक्षित हो)
Solid boundary wall shall not be more than 4 feet high from ground level and beyond 4 feet and it shall be transparent with steel grills or any other transparent material; (not applicable for building where there is high security requirements as per approval of the competent authority).
- vii) जहां कहीं लागू हो वहां सामुदायिक उपयोग हेतु हरित स्थलों का सही रख-रखाव किया जायेगा ।

Wherever applicable green spaces for community use shall be well maintained.

- 7 -

- viii) भवन परिसरों के अन्दर किसी प्रमुख स्थल एक पट्टिका लगाई जाएगी जिस पर वास्तुकार, इंजिनियर और बिल्डर का नाम अंकित होगा ।
Plaque will be put up in the building premises at a prominent location indicating name of architect, engineer and builder;
- ix) यदि भवन के बाह्य-भाग में कोई बदलाव करने का विचार हो तो इस बारे में इस भवन के डिज़ाइनकर्ता मूल वास्तुकार की सहमति ली जाएगी और अगर वास्तुकार जीवित नहीं है तो जो भी बदलाव किए जाएंगे वे मूल डिज़ाइन के संगत व अनुरूप होंगे।
Incase of any changes proposed to the external façade consent of the original architect who designed the building will be obtained and incase the architect is not alive, the changes will be done in sensitive manner with respect to the original design;
- x) भवन की निर्माण लागत की न्यूनतम एक प्रतिशत धन राशि भवन के कला सज्जा (वर्क ऑफ आर्ट) पर खर्च की जाएगी । (यह सार्वजनिक भवनों के लिए ही अपेक्षित है)
Minimum 1% of project cost will be spent on works of art in the building complex. (this is required only for public buildings).

मालिक के हस्ताक्षर
OWNER'S SIGNATURE

नाम/NAME

मोहर/STAMP

पता/Address

दूरभाष/ Phone no

वास्तुक के हस्ताक्षर
ARCHITECT'S SIGNATURE

नाम/NAME

मोहर/STAMP

पता/Address

दूरभाष/Phone no

मोबाइल नं०/ Mobile No.

मोबाइल नं०/ Mobile No

दिनांक / Date

दिनांक/ Date

- 8 -

भाग-ख

Part-B

सम्बन्धित स्थानीय निकाय की टिप्पणियां : प्रस्ताव का व्यापक परीक्षण किया गया । उपर्युक्त सूचना सही है तथा जहां तक दि.वि.प्रा./दि.न.नि./न.दि.न.पा./भा.वि.प्रा. का सम्बन्ध है, प्रस्ताव अनुमत है । यदि कोई अतिरिक्त अभियुक्ति हो तो, वह नीचे दी जाए या संलग्न की जाए ।

Remarks of the concerned local body : The proposal has been broadly examined. The above information is correct and the proposal is permissible as far as DDA/MCD/NDMC/AAI is concerned (Additional comments, if any, may be given below or attached).

प्रस्ताव, मानचित्रों की दो प्रतियों के साथ, जो कि उपनियमों, मास्टर प्लान, जोनल प्लान, अग्निशमन विनियमनों तथा भारत सरकार के नीति अनुदेशों के अनुरूप हैं, दिल्ली नगर कला आयोग को अग्रेषित किया जाता है । प्रस्ताव में ऊंचाई अथवा सेट बैक अथवामें छूट की आवश्यकता है । वास्तुविद् को संलग्न सूची में दी गई अपेक्षित सामग्री तथा प्रलेख एक सप्ताह के अंदर, सीधे आयोग में प्रस्तुत किए जाने की सलाह दी गई है ।

The proposal is forwarded to DUAC alongwith two sets of drawings which are according to Bye-laws, Master Plan, zonal plan and Fire-fighting regulations and policy instructions of Govt. The proposal involves relation in respect of height/setbacks/_____. The Architect has been advised to furnish the requisite material and documents, given in the attached list, within one week time directly to the Commission.

सक्षम अधिकारी के हस्ताक्षर

Signature of Competent Authority

नाम

Name

पद

Designation

कार्यालय की मोहर

Office seal

दूरभाष

Phone No.

मेबाइल नं०

Mobile No.